



**ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗВИТИЮ
ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (ВКРЭ-02)**

**Документ 166-R
22 марта 2002 года
Оригинал: английский**

Стамбул, Турция, 18–27 марта 2002 года

Пункт повестки дня: Специальная сессия по преодолению разрыва в цифровых технологиях

ПРОЕКТ ОТЧЕТА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

**СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ПО ПРЕОДОЛЕНИЮ РАЗРЫВА
В ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЯХ**

ВКРЭ-02, 18 МАРТА 2002 г.

Специальная сессия по преодолению разрыва в цифровых технологиях состоялась в ходе Всемирной конференции по развитию электросвязи в понедельник, 18 марта 2002 года. Для этой Специальной сессии были установлены следующие задачи:

- обеспечить членам МСЭ-D, в особенности развивающимся странам, возможность рекомендовать стратегический подход, который МСЭ следует проводить для преодоления разрыва в цифровых технологиях;
- дать членам МСЭ-D возможность узнать взгляды различных сторон, занимающихся преодолением разрыва в цифровых технологиях;
- предоставить различным сторонам, занимающимся преодолением разрыва в цифровых технологиях, возможность представить свои взгляды относительно стратегического подхода, который следует принять МСЭ;
- повысить наглядность работы МСЭ по преодолению разрыва в цифровых технологиях и;
- установить взаимосвязь и взаимодополняемость стратегий МСЭ-D и Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

Результатом Специальной сессии является отчет Председателя о работе Сессии, представленный пленарному заседанию. Для подготовки настоящего отчета была образована Специальная группа, в которую вошли Председатель Конференции и Специальной сессии г-н Фатих Мехмет Юрдал (Турция), заместитель Председателя Специальной сессии г-н Ахмед Шербини (Египет), заместитель Председателя Специальной сессии г-н Мактар Сек (Сенегал) и г-жа Алис Гиттон (Франция).

Председатель отметил, что на консультативных собраниях по развитию и на собраниях глав делегаций было согласовано, что Специальная сессия пройдет вне рамок внутреннего регламента Конференции. Он сказал, что в отчете о Сессии замечания ораторов будут отражены без их оценки или толкования. Председатель просил ораторов коснуться в своих представлениях вопроса о роли МСЭ в преодолении разрыва в цифровых технологиях.

Специальная сессия высокого уровня была разделена на две части, продолжительность каждой из которых была рассчитана на два часа. Структура сессии была следующей:

Вступительное слово министра транспорта и связи Турции г-на Октая Вурала

1. Е. П. министр г-н Леонид Рейман (Россия)
2. Е. П. министр г-н Кристиан Пьерре (Франция)
3. Е. П. министр г-н Пол Максимен Нкоу Нконго (Камерун)
4. Комиссар Федеральной комиссии связи США г-н Кевин Мартин
5. Е. П. министр г-н Башир Мохаммед Аль-Мунаджед (Сирия)
6. Е. П. министр г-н Ахмед Фриаа (Тунис)
7. Е. П. заместитель министра г-н Цзянь Чунь Чжан (Китай)
8. Е. П. министр телекоммуникаций и информационных технологий г-н Ахмед Назиф (Египет)
9. Председатель Пакистанской службы электросвязи генерал-майор Шахзада Алам Малик
10. Секретарь Департамента электросвязи Индии г-н Шри Шьямал Гош
11. Генеральный секретарь Африканского союза электросвязи г-н Ян Мутай
12. Председатель Сом-CITEL г-н Хосе Пиллеги-Велис
13. Председатель Управления по регламентации электросвязи Индии г-н Майя Шанкар Верма
14. Исполнительный директор компании World Space г-н Ноа Самара
15. Заместитель председателя корпорации CISCO г-н Артур Рейли
16. Генеральный директор и исполнительный руководитель Международной организации спутниковой связи (ITSO) г-н Ахмед Туми
17. Председатель Управления по регулированию электросвязи Франции г-н Жан-Мишель Юбер
18. Заместитель генерального секретаря Министерства энергетики, связи и мультимедиа Малайзии г-жа Сурия Абдул Рахман.

В настоящем отчете представлено резюме основных вопросов, которые затронули в своих представлениях ораторы. Их замечания сгруппированы по общим темам. О преодолении разрыва в цифровых технологиях говорилось и в политических заявлениях на последующих пленарных заседаниях, однако эти выступления не включены в настоящий документ. Наличие пронумерованных списков не означает определение приоритетов высказанных замечаний. Содержание заявлений на Конференции не обсуждалось и дискуссии по ним не проводились, в силу чего могут существовать разные мнения по поводу того, что изложено в отчете.

Полные тексты некоторых представлений можно найти на Web-сайте МСЭ по следующему адресу:

http://www.itu.int/newsroom/wtdc2002/Policy_statements_top.html

На этой Интернет-странице представлены лишь те документы, которые были присланы в раздел "Новости ВКРЭ-02", в электронной форме на тех языках, на которых они были присланы. Переводы будут представлены Секретариатом позже.

Резюме

Определение разрыва в цифровых технологиях

Разрыв в цифровых технологиях уже не определяется как отсутствие доступа к услугам телефонии; его теперь можно определить как отсутствие доступа к информационным и коммуникационным технологиям. Все шире распространяется точка зрения, согласно которой разрыв в цифровых технологиях связан не только с доступом к технологиям и не обязательно с их высокой стоимостью, но и имеет социально-экономический аспект. Разрыв в цифровых технологиях характеризуется множеством параметров. Этот разрыв существует как между государствами, так и в рамках отдельных государств. Он существует между богатыми и бедными, молодыми и пожилыми, горожанами и сельскими жителями. Это финансовая пропасть, разрыв в знаниях и разрыв в доверии. Данный разрыв находит отражение в концентрации информационных ресурсов в рамках небольшой группы развитых стран, что создает диспропорции между государствами с точки зрения активов информационных технологий.

Глобализация и стремительные изменения в технологиях сделали информацию и знания важнейшими определяющими факторами конкурентоспособности в новой мировой экономике. Чтобы успешно участвовать в конкуренции, любая страна должна располагать возможностями подключения. Без соединения сетей нет конкурентоспособности.

Вместе с тем одной возможности подключения недостаточно. Для создания условий, в которых люди могли бы пользоваться благами ИКТ, важную роль играют инициативы в областях развития людских ресурсов и сокращения масштабов бедности.

Информационные и коммуникационные услуги превращаются в глобальное информационное общество, в котором основным принципом мирового сообщества является равный доступ к информационным технологиям независимо от уровня социально-экономического развития. Важная задача состоит в том, чтобы согласовать внедрение цифровых технологий в различных регионах, странах и внутри отдельных стран. Наличие доступа к информационному обществу может стимулировать рост экономики за счет создания новых видов продукции, повышения производительности и открытия возможности использования новых методов управления и маркетинга.

Однако стремительное расширение информационного общества может иметь и отрицательные последствия. Оно может усугубить экономическое неравенство, которое существует на международном, региональном и местном уровнях. Доступ к ИКТ и их наличие, а также способность использовать их можно рассматривать как угрозу для тех, кто не обладает ИКТ. Это можно считать еще одной формой дихотомии богатства и бедности. Обладание ИКТ является фактором, определяющим, кто сможет присоединиться к новому мировому порядку, а кто будет изолирован от него. И все же признание существования разрыва в цифровых технологиях не означает принятия его необратимости.

Преодоление разрыва в цифровых технологиях

Для сокращения этого разрыва важное значение имеет принцип недискриминационного доступа к современным услугам электросвязи. Принципы справедливости и универсальности: предоставление доступа всем, везде и по ценам, доступным большинству населения, должно лежать в основе осуществления усилий, направленных на преодоление разрыва в цифровых технологиях.

Необходимо определить приоритетность направлений, по которым будет происходить преодоление разрыва, важнейшими из которых являются:

- содействие развитию региональной торговли для борьбы с бедностью;
- развитие людских ресурсов; доступ к образованию и здравоохранению;
- содействие развитию малых и средних предприятий (МСП).

Можно выделить три важнейших фактора, содействующих преодолению разрыва в цифровых технологиях.

Осведомленность – государства и отдельные лица должны в полной мере сознавать важность цифровых технологий и их приложений.

Обеспечение доступа – необходимо расширить и усовершенствовать инфраструктуру с целью обеспечения необходимой возможности подсоединения к сети для эффективного использования ИКТ.

Финансовая приемлемость – следует изыскать средства для оказания пользователям услуг по низкой цене, предоставлять недорогое оборудование и профессиональную подготовку эффективному использованию ИКТ в целях национального и индивидуального развития.

Для преодоления разрыва решающее значение имеет развитие инфраструктуры. Трудности с доступом к цифровым сетям могут привести к расширению разрыва в цифровых технологиях. Важную роль играет диверсификация доступа, но не менее важны информационное наполнение и формы использования. Среди других проблем, связанных с преодолением разрыва, – медленные темпы либерализации сектора электросвязи, мобилизация ресурсов, нехватка современного оборудования и ненадежность имеющегося оборудования, доступ к информационным ресурсам, доступ к современной инфраструктуре, отсутствие квалифицированных людских ресурсов, сложности в отношении общеэкономического развития, отождествление движения с деятельностью. Даже при наличии ресурсов могут отсутствовать продуманная стратегия и соответствующая политическая решимость.

Решающее значение во всех финансовых мероприятиях имеет участие коммерческих предприятий – как в плане предоставления требуемых услуг, так и в отношении финансовой поддержки. В преодолении разрыва должны участвовать все заинтересованные стороны: правительства, частный сектор, многосторонние учреждения, финансовые учреждения, неправительственные организации и гражданское общество.

Для того чтобы блага ИКТ стали доступны для всех, необходимо обеспечить международное сотрудничество и солидарность.

Специальная сессия отметила следующие региональные инициативы, которые осуществляются в настоящее время:

Токийскую декларацию Встречи на высшем уровне АТСЭ по вопросам информационного общества (Азиатско-Тихоокеанский регион);

Инициативу NEPAD (Африка);

Инициативу "Повестка дня по вопросам возможности подсоединений" (регион Северной и Южной Америки).

Специальная сессия отметила, в том числе, следующие пути преодоления разрыва в цифровых технологиях:

1. Определить стратегии, меры политики и процедуры, особенные для каждой страны или общие для каждого региона в целом.

2. Расширить поддержку в области профессиональной подготовки по темам, относящимся к ИКТ.
3. Осуществлять инвестиции в развитие людских ресурсов.
4. Разработать необходимое число функций, которые могли бы осуществлять женщины, для стимулирования заинтересованности женщин в использовании ИКТ.
5. Обеспечить подбор и трудоустройство женщин в сфере ИКТ.
6. Совершенствовать инфраструктуру и расширять возможности подсоединения.
7. Включить во все проекты в сфере ИКТ, осуществляемые в интересах развития, услуги радиовещания, такие как цифровое радио.
8. Внедрять использование цифровых радиоприемников наряду с компьютерами и принтерами в проектах, направленных на преодоление разрыва в цифровых технологиях.
9. Разработать соответствующее недорогое оборудование ИКТ с доступом к широкополосной связи.
10. Увеличить число пунктов доступа, особенно в сельских районах, с использованием центров электросвязи и других проверенных моделей.
11. Создать массовый рынок услуг спутниковой связи для небольших по размеру и недорогих спутников.
12. Упростить процедуры доступа к орбитальному спектру частот.
13. Проводить НИОКР, направленные на поиск инновационных решений, для сокращения расходов и стимулирования заинтересованности в получении информации через Интернет и спроса на нее.
14. Расширить доступ для многих сельских пользователей с помощью мобильных телефонных аппаратов, передаваемых одним домашним хозяйством другому.
15. Обеспечить более тесное сотрудничество по линии Юг–Юг.
16. Повысить эффективность усилий развитых стран по оказанию помощи развивающимся странам в таких областях, как создание инфраструктуры, развитие людских ресурсов и снижение затрат на доступ к сети.
17. Содействовать расширению культурного разнообразия Интернет (языки, информационное наполнение и культура).
18. Поощрять развитие контента на местных языках.
19. Повысить эффективность сотрудничества в целях борьбы с киберпреступностью и обеспечить защищенность Интернет и информации.
20. Определить права собственности в отношении проектов по преодолению разрыва в цифровых технологиях для обеспечения их устойчивости.
21. Создавать взаимовыгодные партнерства (между различными государственными структурами, между государственными и частными структурами и между частными структурами).
22. Создать общий фонд, аналогичный национальному Фонду универсального обслуживания, в который крупнейшие предприятия электросвязи могли бы делать взносы.

Роль правительств

Правительства могут оказать содействие преодолению разрыва следующим образом:

1. Проявлять политическую волю, с тем чтобы добиваться осуществления инициатив по преодолению разрыва в цифровых технологиях.
2. Обеспечивать надлежащее государственное управление.
3. Обеспечивать либерализацию сектора электросвязи и применять оптимальную степень регулирования, необходимую для повышения уровня доверия, а также содействовать развитию конкуренции в области предоставления услуг, что должно привести к большей эффективности эксплуатации и снижению расходов пользователей.

4. Предоставить независимость регламентарным органам, дабы обеспечить всем гражданам возможность воспользоваться преимуществами новых цифровых технологий и сделать рынок электросвязи привлекательным для инвестиций капитала.
5. Открыть общественные информационные центры во всех школах и других общедоступных учреждениях или во всех децентрализованных административно-географических образованиях в конкретные установленные сроки.
6. Организовать профессиональную подготовку по использованию ИКТ и Интернет.
7. Обеспечить более экономически эффективные решения в отношении оборудования конечных пользователей, такого как недорогие ПК.
8. Обеспечить эффективное использование инфраструктуры путем создания национального и регионального информационного наполнения, содействующего сохранению соответствующей культурной самобытности.
9. Стимулировать во всех странах использование языков, охватывающее все области повседневной жизни, с целью повышения уровня жизни.
10. Разработать глобальную стратегию или план действий, содержащий конкретные, последовательные и ограниченные сроками осуществления задачи преодоления разрыва в цифровых технологиях, например к очередной ВКРЭ.

Роль МСЭ и БРЭ

1. МСЭ играет ведущую роль в информационном обществе, являясь лидером во многих областях деятельности, таких как повышение эффективности использования ограниченных ресурсов, например спектра радиочастот, а также организацией, которая идет в ногу со стремительными преобразованиями в области технологий. Специальной сессией были сделаны следующие замечания:
2. Необходимо укрепить роль МСЭ в развитии инфраструктуры.
3. МСЭ следует усилить свою роль в развитии людских ресурсов в области ИКТ.
4. Многосторонние учреждения, такие как МСЭ, играют решающую роль в формировании политики государства с целью поддержания баланса в отношении доступа к Интернет по разумной цене и сокращения таким образом неравенства между "имущими" и "неимущими".
5. МСЭ и МСЭ-D следует продолжать оказывать поддержку реформированию регламентарных органов путем обеспечения совместного использования информации и обмена опытом.
6. МСЭ должен содействовать развитию сотрудничества между региональными и субрегиональными организациями, укреплять трансграничные связи и способствовать реализации крупных субрегиональных и региональных проектов в области электросвязи, что должно способствовать обеспечению проектов ресурсами и сокращению задолженности.
7. МСЭ должен более активно оказывать поддержку укреплению распределения радиочастотного спектра.
8. МСЭ должен создать координационный механизм для развития технического сотрудничества, деловых обменов, развития людских ресурсов, предоставления консультационной поддержки и управления Интернет.
9. С целью обеспечения более широкого обмена опытом и знаниями БРЭ должно получать и систематизировать информацию о методах, используемых разными странами, особенно развивающимися, для решения проблемы преодоления разрыва в цифровых технологиях, а также выявить различные инициативы в области преодоления разрыва в цифровых технологиях, предпринимаемые на глобальном, региональном и национальном уровнях.
10. БРЭ должно создать центр мониторинга для отслеживания успехов и выявления образцов наилучшей практики в области содействия использованию ИКТ в развивающихся странах. Такую информацию следует распространять, чтобы другие заинтересованные стороны могли воспользоваться этим передовым опытом.

11. БРЭ следует поручить выявление низкозатратных технологий и продуктов для снижения стоимости владения устройствами доступа к Интернет.
12. МСЭ необходимо изыскивать новые механизмы финансирования на льготных условиях.
13. Следует привлекать БРЭ к разработке Плана действий для Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО).
14. МСЭ следует изучить механизмы оказания помощи развивающимся странам в распространении их продукции во всемирном масштабе через Интернет.
15. МСЭ следует в интересах социально-экономического развития содействовать распространению электронных приложений, таких как электронное здравоохранение, электронное обучение, электронное государственное управление и другие электронные проекты.
16. МСЭ необходимо оказывать развивающимся странам содействие в нахождении путей согласования основных национальных приоритетов в области развития и преодоления разрыва в цифровых технологиях.
17. МСЭ следует поддерживать усилия, в том числе в области стандартизации, направленные на проведение НИОКР в отношении доступных по стоимости технологий, особенно для оборудования конечных пользователей.
18. МСЭ-Д следует интегрировать региональные инициативы, такие как НЕПАД, целью повышения в преодолении разрыва в цифровых технологиях.
19. МСЭ-Д необходимо оказывать содействие решению проблем, относящихся к многоязычной системе наименований доменов.

Закрывая Специальную сессию, Председатель выразил признательность многим ораторам, выступившим по проблеме разрыва в цифровых технологиях, и подтвердил свое намерение представить проект своего отчета предстоящей пленарной сессии.
